

於本招股章程，除文義另有所指外，下列詞語具有以下涵義。

「100%基準」	指	來自我們的礦山、中山及Watagan煤礦的合共煤炭資源、煤炭儲量或煤炭產量（未計及於該等礦山的有效所有權權益）
「澳元」	指	澳大利亞法定貨幣澳元
「APCT」	指	Abbot Point煤炭碼頭
「申請表格」	指	[編纂]
「ASIC」	指	澳大利亞證券和投資委員會
「澳交所」	指	澳大利亞證券交易所有限公司
「澳交所上市規則」	指	澳交所上市規則
「應佔份額基準」	指	我們的所有權以合約或其他方式於我們的礦山的合共JORC煤炭資源或JORC煤炭儲量或產量中應佔的百分比權益
「澳大利亞公司法」	指	澳大利亞2001年公司法（經不時修訂或補充）
「澳大利亞外國收購與併購法」	指	澳大利亞1975年外國收購與併購法（經不時修訂或補充）
		[編纂]
「董事會」	指	本公司董事會
「BOCIF」	指	中銀國際金融產品有限公司，為其中一名Watagan債券持有人
「營業日」	指	香港銀行一般開門辦理正常銀行業務的日子（星期六、星期天或公共假期除外）
「聯合煤炭」	指	Coal & Allied Industries Limited

附錄九

釋義及技術詞彙

「聯合煤炭收購事項」	指	我們自Rio Tinto收購聯合煤炭全部股權，已於2017年9月1日完成
「中央結算系統」	指	香港結算設立及運作的中央結算及交收系統
「中央結算系統賬戶」	指	中央結算系統參與者於中央結算系統設有的證券賬戶
「中央結算系統結算參與者」	指	獲准以直接結算參與者或一般結算參與者身份參與中央結算系統的人士
「中央結算系統託管商參與者」	指	獲准以託管商參與者身份參與中央結算系統的人士
「中央結算系統投資者戶口持有人」	指	獲准以個人或聯名個人或公司投資者戶口持有人身份參與中央結算系統的人士
「中央結算系統參與者」	指	中央結算系統結算參與者、中央結算系統託管商參與者或中央結算系統投資者戶口持有人
「結算所電子附屬登記系統」	指	澳交所證券轉讓的結算所電子附屬登記系統
「信達」	指	Cinda International HGB Investment (UK) Limited
「煤炭儲量」	指	根據JORC規則所界定，探明及／或控制煤炭資源量的經濟可採部分。它包括物質開採或提取過程中可能出現的貧化物質和損失撥備，由包括應用修正因子的預可行性或可行性水平（如適用）研究界定。該等研究表明在報告之時採掘乃屬合理可行
「煤炭資源」	指	根據JORC規則所界定，在地球地殼內部或表層集結或形成有經濟利益的固體物質，根據其形態、品位（或質量）及數量合理地推定其具有實際經濟開採價值。煤炭資源的位置、數量、品位（或質量）、連續性及其他地質特徵根據取樣等特定的地質證據和認識得以確信、估計或解釋。煤炭資源按地質可靠程度的提高，可分為推斷性、控制性和探明性三個級別

附錄九

釋義及技術詞彙

「公司條例」	指	香港法例第622章公司條例（經不時修訂或補充）
「公司（清盤及雜項條文）條例」	指	香港法例第32章公司（清盤及雜項條文）條例（經不時修訂或補充）
「本公司」	指	兗煤澳大利亞有限公司，一家根據澳大利亞法律於2004年11月18日註冊成立的有限公司
「合資格人士」	指	具有上市規則第十八章賦予該詞的涵義
「合資格人士報告」	指	合資格人士根據上市規則第十八章編製及／或監督的報告，全文載於「附錄三－合資格人士報告」
「組織章程」	指	本公司組織章程（經不時修訂），於2012年6月26日通過股東決議案採納並最新於2014年5月30日修訂，其概要載於「附錄五－本公司組織章程及澳大利亞公司法概要」
「控股股東」	指	具上市規則所賦予的涵義，除文義另有所指外，指兗州煤業及兗礦
「CSIL」	指	山東省魯信投資控股集團有限公司的全資附屬公司China Shandong Investment Limited
「董事」	指	本公司董事
[編纂]		
「FOB」	指	離岸價
「財年」或「財政年度」	指	截至12月31日止財政年度

附錄九

釋義及技術詞彙

「Glencore」	指	Glencore Coal Pty Ltd
「Glencore交易」	指	本公司向Glencore出售於HVO的16.6%權益（已於2018年5月4日完成），導致我們與Glencore分別擁有HVO合營企業51%及49%權益
「全球發售」	指	[編纂]
「綠色申請表格」	指	[編纂]
「本集團」或「我們」	指	除另有所示外，本公司、其綜合附屬公司及本公司於聯營公司、合營企業及共同經營之權益
「港元」	指	香港法定貨幣港元
「香港結算」	指	香港中央結算有限公司，為香港交易及結算所有有限公司的全資附屬公司
「香港結算代理人」	指	香港中央結算（代理人）有限公司，為香港結算的全資附屬公司（以其作為香港結算或其任何繼承者（作為中央結算系統的營運商）代理人的身份）及香港中央結算（代理人）有限公司（作為中央結算系統營運商的代理人）的任何繼承者、替代者或受讓人
「香港」	指	中國香港特別行政區
「香港發售股份」	指	[編纂]
「香港公開發售」	指	[編纂]
「香港證券登記處」	指	[編纂]

附錄九

釋義及技術詞彙

「香港包銷商」	指	[編纂]
「香港包銷協議」	指	[編纂]
「HVO」	指	Hunter Valley Operations
「HVO合營企業」	指	非法團HVO合營企業，擁有HVO及由本公司持有51%權益
「HVOR」	指	HVO Resources Pty Ltd，MDP的一家附屬全資附屬公司
「興業銀行」	指	興業銀行股份有限公司，為其中一名Watagan債券持有人
「國際財務報告準則」	指	國際財務報告準則
「獨立第三方」	指	就董事作出合理查詢後所知，與本公司概無關連的任何一方（定義見上市規則）
「控制煤炭資源量」	指	根據JORC規則所界定，合理有信心地估計其噸數、密度、形狀、物理特徵、品位及內含礦物的部分煤炭資源。控制煤炭資源量乃基於藉適當技術從露頭、探槽、礦坑、礦內巷道及鑽孔等地點得以收集的勘探、採樣及測量數據。各地點間距過寬或不適當，不足以確定地質及／或品位連續性，但間距緊密度足以假定連續性
「推斷煤炭資源量」	指	根據JORC規則所界定，不太有信心估計其噸數、品位及內含礦物的部分煤炭資源。推斷煤炭資源量乃根據地質證據及假設（但未核實）地質及／或品位連續性而推斷所得。推斷煤炭資源量乃基於藉適當技術從露頭、探槽、礦坑、礦內巷道及鑽孔等地點得以收集的數據，惟數據可能有限或質素及可靠性未確定

「國際發售股份」	指	[編纂]
「國際發售」	指	[編纂]
「國際包銷商」	指	[編纂]
「國際包銷協議」	指	[編纂]
「聯席賬簿管理人」	指	[編纂]
[編纂] 「聯席保薦人」	指	摩根士丹利亞洲有限公司、招銀國際融資有限公司及中銀國際亞洲有限公司
「聯合政策聲明」	指	聯交所與證監會於2013年9月27日發佈並於2018年4月30日修訂的有關海外公司上市的聯合政策聲明
「合營企業管理委員會」	指	合營企業管理委員會，本集團及Glencore透過該委員會共同控制HVO合營企業

附錄九

釋義及技術詞彙

「JORC規則」	指	由聯合煤炭儲量委員會代表澳大拉西亞採礦及冶金學會、澳大利亞地質科學家學會及澳大利亞礦物理事會發佈用於釐定資源量及儲量的澳大利亞礦產勘探結果、礦產資源量及礦石儲量的報告規則（2012年版）
「最後實際可行日期」	指	[編纂]即本招股章程刊發前確定當中所載若干資料的最後實際可行日期
「上市」	指	股份在聯交所主板上市
「上市委員會」	指	聯交所上市委員會
「上市日期」	指	股份首次在聯交所主板上市及獲准買賣的日期，預期為[編纂]或前後
「上市規則」	指	香港聯合交易所有限公司證券上市規則（經不時修訂或補充）
「最高發售價」	指	每股發售股份[編纂]港元，即發售價範圍的最高認購價
「MDP」	指	Mitsubishi Development Pty Ltd
「探明煤炭資源量」	指	根據JORC規則所界定，很有信心估計其噸數、密度、形狀、物理特徵、品位及內含礦物的部分煤炭資源。探明煤炭資源量乃基於藉適當技術從露頭、探槽、礦坑、礦內巷道及鑽孔等地點得以收集的詳細及可靠的勘探、採樣及測量數據。各地點間距緊密度足以確定地質及品位連續性
「中山」	指	中山煤礦
「中山合營企業」	指	Middlemount Coal Pty Ltd，為本公司持有49.9997%權益的合營企業實體
「最低發售價」	指	每股發售股份[編纂]港元，即發售價範圍的最低認購價

附錄九

釋義及技術詞彙

「莫拉本」	指	莫拉本煤礦
「莫拉本收購事項」	指	本公司計劃收購莫拉本合營企業額外4%權益
「莫拉本合營企業」	指	非法團莫拉本合營企業，擁有莫拉本及由本公司持有81%權益
「索利山」	指	索利山煤礦，與沃克沃斯煤礦聯合經營以組成MTW
「索利山合營企業」	指	非法團索利山合營企業，擁有索利山及由本公司持有80%權益
「百萬噸」	指	百萬噸
「每年百萬噸」	指	每年百萬噸
「MTW」	指	Mount Thorley Warkworth Operations
「NCIG」	指	Newcastle Coal Infrastructure Group Pty Ltd 或倘文義有所指，紐卡斯爾煤炭基礎設施集團煤炭出口碼頭，本公司作為聯營公司於其中持有27.0%權益
「新南威爾士」	指	澳大利亞新南威爾士
「發售價」	指	每股發售股份的最終發售價（不包括1.0%經紀佣金、0.0027%證監會交易徵費及0.005%聯交所交易費），不超過[編纂]港元且預期不低於[編纂]港元，該價格由聯席全球協調人（代表包銷商）及本公司於定價日或之前協商釐定
「發售價範圍」	指	每股發售股份[編纂]港元至[編纂]港元
「發售股份」	指	香港發售股份及國際發售股份，以及（如相關）因任何超額配股權獲行使而本公司可予發行的任何額外股份

附錄九

釋義及技術詞彙

「超額配股權」	指	預期本公司根據國際包銷協議向國際包銷商授出，可由聯席全球協調人（代表國際包銷商）行使的選擇權，據此，本公司可被要求按發售價發行最多[編纂]股額外股份（即不超過根據全球發售初步提呈發售的發售股份數目約[編纂]%），以（其中包括）補足國際發售超額分配（如有），詳情載於「全球發售的架構」
「PWCS」	指	Port Waratah Coal Services Pty Ltd，或倘文義有所指，Port Waratah Coal Services煤炭出口碼頭，本公司作為聯營公司於其中持有30.0%權益
「中國」	指	中華人民共和國，但僅就本招股章程而言，除非文義規定，否則本招股章程所述中國不包括香港、澳門及台灣
「定價日」	指	釐定發售價的日期，預期將為[編纂]或前後，且無論如何不遲於[編纂]
「備考交易」	指	聯合煤炭收購事項、Glencore交易及沃克沃斯交易
「合資格機構買家」	指	按144A規則的涵義的合資格機構買家
「昆士蘭」	指	澳大利亞昆士蘭
「S規例」	指	美國證券法S規例
「相關人士」	指	聯席全球協調人、聯席保薦人、聯席賬簿管理人、包銷商、控股股東、彼等或本公司的相關董事、高級職員、代理或代表或顧問或參與全球發售的任何其他人士
「RG TCT」	指	RG Tanna煤炭碼頭
「Rio Tinto」	指	Rio Tinto Limited
「人民幣」	指	中國法定貨幣人民幣

附錄九

釋義及技術詞彙

「144A規則」	指	美國證券法144A規則
「次級資本票據」	指	Yancoal SCN於2014年12月發行金額為23億澳元並於2018年1月31日悉數贖回的次級資本票據
「證監會」	指	香港證券及期貨事務監察委員會
「證券及期貨條例」	指	香港法例第571章證券及期貨條例（經不時修訂或補充）
「股東」	指	股份持有人
「股份」	指	本公司股本中的普通股
「穩定價格經辦人」	指	〔●〕
「借股協議」	指	預期由穩定價格經辦人（或其聯屬公司）及〔●〕於定價日或前後訂立的借股協議
「聯交所」	指	香港聯合交易所有限公司
「銀團融資」	指	本公司於2009年自銀行財團（包括中國銀行股份有限公司悉尼分行、國家開發銀行股份有限公司香港分行及中國建設銀行股份有限公司香港分行）取得最高信貸限額為2,900百萬美元的有抵押貸款融資
「收購守則」	指	香港公司收購及合併守則
「噸」	指	公噸或1,000千克
「往績記錄期間」	指	截至2017年12月31日止三個年度及截至2018年6月30日止六個月
「包銷商」	指	香港包銷商及國際包銷商
「包銷協議」	指	香港包銷協議及國際包銷協議
「UNE」	指	United NSW Energy Limited，為其中一名Watagan債券持有人

附錄九

釋義及技術詞彙

「美國」	指	美利堅合眾國、其領土及屬地、美國任何州與哥倫比亞特區
「美元」	指	美國法定貨幣美元
「美國證券法」	指	1933年美國證券法（經修訂）
「沃克沃斯」	指	沃克沃斯煤礦，與索利山煤礦聯合經營以組成MTW
「沃克沃斯合營企業」	指	非法團沃克沃斯合營企業，擁有沃克沃斯及由本公司持有55.574%權益
「沃克沃斯交易」	指	本公司自MDP收購非法團沃克沃斯合營企業額外28.9%權益，已於2018年3月7日完成
「Watagan」	指	Watagan Mining Company Pty Ltd，一間於2015年12月14日根據澳大利亞新南威爾士法律註冊成立的有限公司，並為本公司全資附屬公司
「Watagan協議」	指	由Watagan、本公司及Watagan債券持有人就發行Watagan債券訂立的協議
「Watagan董事會」	指	Watagan董事會
「Watagan債券持有人」或「債券持有人」	指	興業銀行、BOCIF及UNE
「Watagan債券」	指	Watagan於2016年3月31日向Watagan債券持有人發行的775百萬美元九年期有抵押債券
「Watagan集團」	指	Watagan及其附屬公司
「Watagan貸款」	指	本公司向Watagan提供貸款1,363澳元以撥付於2016年3月艾詩頓、澳思達及唐納森煤礦的採購額，按各利息期首日的銀行票據調換利率加7.06%計息，到期日為2025年4月1日
「Watagan煤礦」	指	艾詩頓、澳思達及唐納森煤礦

附錄九

釋義及技術詞彙

「白表eIPO」	指	[編纂]
「白表eIPO服務供應商」	指	[編纂]
「WICET」	指	Wiggins Island Coal Export Terminal Pty Ltd，或倘文義有所指，威金斯島煤炭出口碼頭，本公司作為聯營公司於其中持有9.4%權益
「兗煤國際」	指	兗煤國際（控股）有限公司，於2011年7月13日依據香港法例註冊成立的有限公司，為兗州煤業的全資附屬公司
「Yancoal SCN」	指	Yancoal SCN Ltd，一間於2014年11月13日根據澳大利亞法律註冊成立的有限公司，並為本公司的全資附屬公司
「兗礦」	指	兗礦集團有限公司，於1996年3月12日依據中國法律改制設立的有限公司，為兗州煤業的控股股東及本公司的最終控股股東
「兗礦集團」	指	兗礦及其附屬公司（不包括兗州煤業集團）
「兗州煤業」	指	兗州煤業股份有限公司，於1997年9月25日於中國境內註冊成立的股份有限公司，其H股及A股分別在聯交所及上交所上市，為兗礦的附屬公司及本公司控股股東
「兗州煤業集團」	指	兗州煤業及其附屬公司（本集團除外）

於本招股章程中，除文義另有所指外，「聯繫人」、「緊密聯繫人」、「關連人士」、「核心關連人士」、「關連交易」、「附屬公司」及「主要股東」等詞彙具有上市規則賦予該等詞彙的涵義。

本招股章程所載若干金額及百分比數字已作出約數調整。因此，若干表格所列作總數的數字未必是其之前數字的算術總和。

除另有列明外，以澳元或美元列值的若干金額已分別按1.00澳元=6.1152港元及1.00美元=7.8400港元的匯率換算為港元，及以人民幣列值的若干金額已按人民幣1.00元=0.1996澳元的匯率換算為澳元，在各情況下僅作說明用途，且相關換算不應詮釋為澳元或美元金額已經或可能已按或可按該匯率或任何其他匯率換算為港元、港元金額已經或可能已按或可按該匯率或任何其他匯率換算為澳元或美元及／或人民幣金額已經或可能已按或可按該匯率或任何其他匯率換算為澳元。

除另有指明外，凡提述本公司於全球發售完成後的任何持股量均假設超額配股權未獲行使。

本技術詞彙載有本招股章程所用與本集團及其業務有關的若干詞彙的說明。該等詞彙及所賦予的涵義未必與相關詞彙的行業標準定義或用法一致。